

Schlauchwechsel / Changing of the tube / Changer le tuyau

Concept / Compact / DSP 9911



Schlauchwechsel ohne Demontage des Rotors

Wichtig: Nur Original-Ersatzpumpenschlauch verwenden!

Wichtig: Schlauch niemals fetten!

Der Pumpenschlauch stellt ein Verschleißteil dar und ist nach angemessener Betriebszeit z.B. im Rahmen eines Servicebesuches gemäß den nebenstehenden Abbildungen auszuwechseln.

Vorsicht: Entleeren Sie immer zuerst Pumpenschlauch und Zuleitungen. Beim Abziehen des Pumpenschlauchs können sonst ätzende Produktreste schwere Augen- und Hautverletzungen verursachen. Tragen Sie gegebenenfalls Schutzbrille und Schutzhandschuhe und schützen Sie die Umgebung mit einem Tuch vor herauslaufenden Produktresten.

Vorsicht: Quetschgefahr für die Finger! Zuerst sicherstellen, daß die Dosierpumpe während des Schlauchwechsels von der Betriebsspannung getrennt bleibt (Hauptschalter der Anlage ausschalten)!

Changing of the tube without dismantling the rotor

Important: Use original pump tube only!

Important: Never grease the tube!

The pump case is a wearing part and must be changed after reasonable periods of time corresponding to the pictures at the left side.

Caution: Before changing the tube always ensure, that the tubes don't contain rests of the dosage product: Acids and bases may cause dangerous injuries to your eyes and to your skin. Wear protection glasses and gloves and protect the environment from escaping dosage product with a cloth if necessary.

Caution: The turning rotor can cause dangerous contusions! Always first ensure, that the pump stays disconnected from the operational voltage during the changing of the tube (Switch off main-switch of the machine!)

Changer le tuyau sans démontage du rotor

Important: N'utiliser que des tuyaux d'origine!

Important: Ne jamais graisser le tuyau de la pompe!

Le tuyau de la pompe est une pièce d'usure et doit être changé après un temps d'opération raisonnable correspondant aux photos.

Avertissement: Avant de changer le tuyau de pompe toujours assurez que le tuyau n'obtient pas des restes du produit de dosage: Des acides et des lessives peuvent causer des blessures dangereuses pour les yeux et la peau. Mettez des lunettes et des gants de protection et protégez l'environnement avec une pièce d'étoffe si nécessaire.

Avertissement: le rotor tournant peut causer des contusions! Toujours assurez que la pompe reste détaché de la tension de fonctionnement avant changer le tuyau de la pompe: Interrompez la machine avec l'interrupteur principal!